

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по учебно-методической  
работе

*А.А. Панфилов*  
А.А. Панфилов  
«17» 03 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**  
(наименование дисциплины)

**Направление подготовки** 44.03.05 педагогическое образование

**Профиль/программа подготовки** Английский язык. Немецкий язык

**Уровень высшего образования** бакалавриат

**Форма обучения** очная

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, час	Лекций, час.	Практич. занятий, час	Лаборат. работ, час	СРС, час	Форма проме- жуточного контроля (экз./зачет)
8	4/144	20	10		78	Экзамен (36 ч.)
<b>Итого</b>	<b>4/144</b>	<b>20</b>	<b>10</b>		<b>78</b>	<b>Экзамен (36 ч.)</b>

Владимир 2016 г.

*А.А. Панфилов*

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» (немецкий язык) являются:

- сравнение различных, принятых в отечественной и зарубежной практике. Подходов и методов обучения иностранному языку как средству международного общения;
- ознакомление студентов с основами методики обучения иностранным языкам в контексте формирования иноязычной коммуникативной компетенции;
- изучение вопросов, связанных с формированием и существующими формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений в свете современных тенденций обновления содержания иноязычного образования в школе;
- ознакомление студентов с требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа урока иностранного языка в свете современных требований;
- определение критериев анализа современных отечественных УМК и учебных пособий, рассчитанных на различные этапы и условия обучения иностранного языка в школе.

Условием для реализации данных целей является обеспечение необходимого уровня профессионально-методической рефлексии на собственный опыт обучения иностранным языкам, а также установление и реализация междисциплинарных связей с предметами языкового и психолого-педагогического циклов.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Методика обучения второму иностранному языку» (немецкий язык) относится к блоку 1 (Базовая часть) и логически и содержательно-методически связана с дисциплинами «Психология», «Педагогика», «Иностранный язык».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие *результаты образования*:

### **Знать:**

- современные методы и технологии обучения и диагностики (ПК-2);

### **Уметь:**

- реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);
- осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся (ПК-5);
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности (ПК-7);

### **Владеть:**

- готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса (ПК-6);

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости и (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	Обучение фонетике. Характеристика звуковой системы немецкого языка. Особенности формирования произносительных навыков. Этапы работы над произношением. Система фонетических упражнений.	8	1	2	2			7		2/50%	
2	Обучение лексике. Характерные особенности лексической системы немецкого языка. Принципы отбора лексического материала. Типология лексики. Этапы работы. Система упражнений.	8	2	2	2			7		2/50 %	
3	Обучение грамматике. Характеристики грамматической системы немецкого языка. Проблемы формирования грамматических навыков. Периоды и этапы работы. Система упражнений.	8	3	2	2			8		2/50 %	1-ый рейтинговый контроль
4	Обучение устной речи. Обучение аудированию.	8	4	2	2			8		2/50 %	
5	Обучение диалогической речи. Виды диалогов.	8	5	2	2			8		2/50 %	

	Работа с диалогом-образцом.									
6	Обучение монологической речи. Обучение пересказу.	8	6	2			8		1/50 %	2-ой рейтинг-контроль
7	Обучение письменной речи. Обучение технике письма. Проблемы развития умений письменной речи на немецком языке.	8	7	2			8		1/50 %	
8	Обучение чтению. Обучение технике чтения вслух. Виды чтения. Особенности синтетического и аналитического видов чтения. Контроль понимания прочитанного.	8	8	2			8		1/50 %	
9	Решение организационных вопросов в процессе обучения немецкому языку. Планирование процесса обучения. Урок немецкого языка, его специфика, структура. Организация домашней работы.	8	9	2			8		1/50 %	
10	Контроль знаний, умений и навыков учащихся. Виды контроля. Функции контроля. Оценка и отметка.	8	10	2			8		1/50 %	3-ий рейтинг-контроль
	Всего:			20	10		78		<b>15/50%</b>	Экзамен 36 ч.

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» обусловлен необходимостью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые на занятиях, реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя немецкий язык; в) когнитивных способностей студентов; г) их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Специфика дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» определяет необходимость более широко использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами, направленными на формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы.

- Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

- Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

- Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) - расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

- Технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.

- Технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

- Технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

- Проектная технология – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения иностранному языку.

- Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

- Игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

- Технология развития критического мышления – способствует формированию

разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом занятия с использованием интерактивных форм составляют не менее 50% всех аудиторных занятий.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

## **6.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **Рейтинг-контроль**

Уровень усвоения содержания курса определяется тем, насколько хорошо студент усвоил знания за базовый курс методики, владеет профессиональной терминологией, умеет анализировать, сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы, приемы обучения языку и речи, а также учебники и учебные пособия, ориентированные на различные этапы и условия обучения немецкому языку; насколько хорошо студент умеет разрабатывать фрагменты урока по обучению различным аспектам языка и видам речевой деятельности и обосновывать адекватность выбора упражнений и последовательности их расположения.

### **Вопросы к 1-му рейтинг-контролю**

1. Какой принцип реализуется только при изучении фонетики?
2. Массивная грамматика.
3. Какой из способов одноязычной семантизации лексических единиц применяется только на старшем этапе?
4. Какой компонент не входит в состав учебно-методического компонента (УМК) по иностранному языку?
5. Какой навык не входит в состав фонетического навыка?
6. Какой способ предъявления нового грамматического материала следует считать наиболее эффективным?

### **Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю**

1. Какая из характеристик не свойственна монологической речи?
  - а) последовательность
  - б) логичность
  - в) завершенность мысли
  - г) неполносоставность предложений
2. Какое из речевых умений не является диалогическим?
  - а) умение формулировать запрос информации
  - б) умение отвечать на вопросы
  - в) умение пересказать прочитанную или услышанную информацию
  - г) умение выражать оценочное суждение по поводу полученной от собеседника информации и обосновывать это суждение

3. Назначение коммуникативного метода состоит в формировании:
- a) иноязычной коммуникативной компетенции в форме диалогической речи
  - b) иноязычной коммуникативной компетенции в форме монологической речи
  - c) иноязычной коммуникативной компетенции в форме письменной речи
  - d) иноязычной коммуникативной компетенции в устной и письменной формах коммуникации
4. Что с лингвистической точки зрения положено в основу диалогической речи?
- a) реплики
  - b) жесты
  - c) мимика
  - d) диалогическое единство
5. Аудированию нужно обучать:
- a) при помощи игры
  - b) на базе специфических упражнений- ОМЕО (а)
  - c) на основе текстов страноведческого характера
  - d) при помощи тестовых заданий

### **Вопросы к 3-му рейтинг-контролю**

1. Какой вид чтения предполагает понимание основного содержания и деталей текста?
- a) «изучающий»
  - b) «просмотровое»
  - c) «с общим охватом» содержания
  - d) «поисковое»
2. Что является целью чтения?
- a) восприятие
  - b) запоминание
  - c) передача информации
  - d) декодирование текста
3. Какой вид чтения предполагает детальное понимание прочитанного?
- a) просмотровое чтение
  - b) поисковое чтение
  - v) ознакомительное чтение
  - г) изучающее чтение
4. Какое умение можно отнести к умениям письменной речи?
- a) письменный перевод предложений с русского языка на иностранный
  - b) выписывание из слов сочетаний букв
  - v) написание эссе
  - г) записывание слов в словарную тетрадь
5. Какая форма контроля используется для проверки выразительности чтения?
- a) групповая
  - b) двуязычная
  - c) письменная
  - d) устная

## Самостоятельная работа студентов

№	Тема	Часы	Виды	Формы
1	Обучение фонетике. Характеристика звуковой системы немецкого языка. Особенности формирования произносительных навыков. Этапы работы над произношением. Система фонетических упражнений.	7	Работа с конспектами лекций. Подготовка фрагмента урока по обучению фонетике	Устный опрос Ролевая игра
2	Обучение лексике. Характерные особенности лексической системы немецкого языка. Принципы отбора лексического материала. Типология лексики. Этапы работы. Система упражнений.	7	Работа с учебными пособиями. Подготовка фрагмента урока по обучению лексике	Устный опрос Ролевая игра
3	Обучение грамматике. Характеристики грамматической системы немецкого языка. Проблемы формирования грамматических навыков. Периоды и этапы работы. Система упражнений.	8	Работа с учебниками. Подготовка к тестированию. Подготовка фрагмента урока по обучению грамматике	Устный опрос Тесты Ролевая игра
4	Обучение устной речи. Обучение аудированию.	8	Работа с УМК. Подготовка фрагмента урока по обучению аудированию	Устный опрос Ролевая игра
5	Обучение диалогической речи. Виды диалогов. Работа с диалогом-образцом.	8	Работа с УМК. Подготовка фрагмента урока по обучению диалогической речи	Устный опрос Ролевая игра
6	Обучение монологической речи. Обучение пересказу.	8	Работа с нормативными документами. Подготовка фрагмента урока по обучению монологической речи. Подготовка к тестированию	Устный опрос Ролевая игра Тесты
7	Обучение письменной речи. Обучение технике письма. Проблемы развития умений письменной речи на немецком языке.	8	Работа с нормативными документами. Подготовка фрагмента урока по обучению письменной речи	Устный опрос Ролевая игра
8	Обучение чтению. Обучение технике чтения вслух. Виды чтения. Особенности синтетического и аналитического видов чтения. Контроль понимания прочитанного.	8	Работа с учебными пособиями. Подготовка фрагмента урока по обучению чтению	Устный опрос Ролевая игра



9	Решение организационных вопросов в процессе обучения немецкому языку. Планирование процесса обучения. Урок немецкого языка, его специфика, структура. Организация домашней работы.	8	Работа с учебными пособиями	Устный опрос
10	Контроль знаний, умений и навыков учащихся. Виды контроля. Функции контроля. Оценка и отметка.	8	Работа с учебными пособиями. Подготовка к зачету	Устный опрос

### Вопросы к экзамену

1. Характеристика устной речи. Сходство и различие монологической и диалогической речи.
2. Проблема обучения аудированию.
3. Обучение диалогической речи. Характеристика диалогической речи. Виды диалогов. Работа с диалогом – образцом.
4. Обучение монологической речи.
5. Обучение чтению. Особенности данного вида речевой деятельности. Обучение технике чтения вслух.
6. Обучение чтению. Виды чтения.
7. Обучение чтению. Синтетическое и аналитическое чтение. Система упражнений.
8. Обучение письменной речи.
9. Планирование работы учителя. Виды планов.
10. Обучение фонетике. Характеристика звуковой системы немецкого языка. Трудности обучения фонетике.
11. Обучение фонетике. Этапы работы над произношением. Система упражнений.
12. Обучение лексике. Характеристика лексической системы немецкого языка. Трудности обучения лексике.
13. Обучение лексике. Принципы отбора лексического материала. Типология лексики.
14. Обучение лексике. Этапы работы над лексическим материалом. Введение лексики. Система упражнений.
15. Обучение грамматике. Характеристика грамматической системы немецкого языка. Трудности обучения грамматике.
16. Обучение грамматике. Формирование грамматических умений. Соотношение правил и моделирования.
17. Обучение грамматике. Этапы работы над грамматическим материалом. Система упражнений.
18. Контроль знаний, умений и навыков учащихся.

### 7.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### а) основная литература:

1. Психолого-педагогические основы подготовки преподавателей иностр. языков (в усл. работы в неязык. учеб. завед.): Монография / Л.В.Губанова - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013 - 288с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Образов.). (о) ISBN 978-5-16-006603-5, 200 экз. (<http://znanium.com/bookread2.php?book=399109>)
2. Иностранные языки: психология усвоения: Учебное пособие / Н.Т. Ерчак. - М.: НИЦ ИНФРА-М; Мн.: Нов. знание, 2013. - 336 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-16-006557-1, 1000 экз. (<http://znanium.com/bookread2.php?book=397227>)
3. Никитенко З.Н. Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования [Электронный ресурс] : учебное пособие / З.Н. Никитенко. - М. : Прометей, 2013 (<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224815.html>)

4. Организация инновационной деятельности в образовательном учреждении (материалы научно-практической конференции) [Электронный ресурс]. - Иркутск: ИИПКРО, 2012. - 125 с. (<http://znanium.com/bookread2.php?book=498919>)

**б) дополнительная литература:**

1. Гальскова, Наталья Дмитриевна. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учебное пособие для вузов по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез .— 6-е изд., стер. — Москва : Академия, 2009 (Библиотека ВлГУ)
2. Гез, Надежда Ивановна. История зарубежной методики преподавания иностранных языков : учебное пособие для лингвистических университетов и факультетов иностранных языков высших педагогических учебных заведений / Н. И. Гез, Г. М. Фролова .— Москва : Академия, 2008 (Библиотека ВлГУ)
3. Коряковцева, Наталия Федоровна. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии : учебное пособие для вузов по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Н. Ф. Коряковцева .— Москва : Академия, 2010 (Библиотека ВлГУ)
4. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Михеева. - 2-е изд., испр. и доп.- М. : Издательство РУДН, 2010 (<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785209038399.html>)

**в) Интернет-ресурсы**

[www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)

[www.ucheba.ru](http://www.ucheba.ru)

**г) Периодические издания**

1. Иностранные языки в школе (библиотека ВлГУ)

**8.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

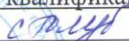
- Мультимедийный комплекс
- Аудитория

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению **44.03.05 Педагогическое образование, профиль: Английский язык. Немецкий язык**

Рабочую программу составила:

кандидат педагогических наук, доцент кафедры Жиркова О.П. 

Рецензент

(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира, учитель немецкого языка высшей квалификационной категории Голубенкова С.В. 

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры второго иностранного языка и методики обучения иностранным языкам

Протокол № 9 от 16.03.16 года

Заведующий кафедрой  Е.Е. Лабцова

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии  М.В. Артамонова

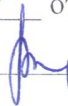
(ФИО, подпись)

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2017-2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 01.09.17 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

 Е.В. Лабузова

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_